



ERLINSBACH AKTUELL

FEBRUAR 2023

VOM TISCH DES GEMEINDERATES

Steuerabschluss 2022

Der Steuerertrag 2022 der natürlichen Personen beträgt CHF 12'305'661 und liegt damit um 7% über dem budgetierten Steuerertrag. Der Ertrag an Quellensteuern beträgt CHF 198'019 (Budget CHF 160'000). An Aktiensteuern sind im Rechnungsjahr 2022 CHF 198'640 (Budget CHF 155'000) eingegangen. An Sondersteuern (Nachsteuern und Busse, Grundstückgewinnsteuern, Erbschafts- und Schenkungssteuern) ist ein Gesamtertrag von CHF 604'879 (Budget CHF 200'000) erzielt worden.

Planungskommission

Die Gemeindeversammlung vom 17. Juni 2022 hat einen Kredit für die Revision der Bau- und Nutzungsordnung genehmigt. Die Erarbeitung der Revision erfolgt unter anderem in zwei Arbeitsgruppen, welche zusammen die Planungskommission bilden. Die eine Gruppe befasst sich mit dem Siedlungsge-

biet, die andere mit dem Kulturland. Für die Arbeitsgruppen wurden gezielt geeignete Personen aus den Bereichen Gewerbe, Politik, Natur und Bau angeschrieben und gewählt:

Arbeitsgruppe Siedlung

Gregorio Karin
Lüthy Markus
Meier Richu
Pesse Michel
Waldvogel Andreas

Arbeitsgruppe Kulturland

Blattner Martin
Bürgi Urs
Kull Felix
Ragaz-Gassler Miriam

Die Planungskommission wird präsiert durch die Gemeindepräsidentin Monika Schenker. Die Arbeitsgruppen werden zudem je mit einer Delegation des Gemeinderates



sowie dem Planungsbüro Koch und Partner aus Laufenburg fachlich unterstützt.

Urnenabstimmung vom 12. März 2023 des Schulverbands Erzbachtal

Der Schulverband Erzbachtal beantragt der Bevölkerung von Erlinsbach AG und Erlinsbach SO drei Kredite für einen Neubau Doppelkindergarten Kretz, Ersatzneubau Primarschultrakt Bläuen und für die Gesamt-sanierung des Oberstufenschulhauses und der Dreifachhalle Bläuen. Die Bevölkerung wurde an der Infoveranstaltung vom 19. Januar 2023 detailliert über die drei Abstimmungen informiert.

Die Abstimmungsunterlagen erhalten Sie in diesen Tagen. Die Gemeinderäte von Erlinsbach AG und Erlinsbach SO empfehlen Ihnen, diesen Vorlagen mit einem JA zu bewilligen. Detaillierte Unterlagen finden Sie auf der gemeinsamen Website der Gemeinden www.erlinsbach.ch unter der Rubrik «Urnenabstimmung 12. März 2023».

Dienstjubiläum

Martin Blattner feiert am 1. März 2023 sein 10-Jahr-Dienstjubiläum. Als junger Förster wurde er bereits nach wenigen Monaten per Anfang 2014 zum Betriebsleiter des gleich-

zeitig neu gegründeten Forstbetriebs JURA befördert. Der neue Betrieb umfasste ab sofort auch den Wald der Ortsbürgergemeinde Densbüren, neben dem bestehenden Wald der Ortsbürgergemeinden von Erlinsbach und Küttigen sowie dem Staatswald.



Martin hat mit 25 Jahren eine grosse Verantwortung übernommen. Er sieht Herausforderungen als Chancen, er ist motiviert und offen für neue und innovative Lösungen. Sein grosses Engagement für den Wald und den Betrieb ist sichtlich spürbar. Seine offene und zupackende Art wird von seinen Mitarbeitern wie Vorgesetzten, aber auch von der Kundschaft sehr geschätzt. Martin hat im vergangenen Jahr das CAS Forstmanagement erfolgreich abgeschlossen. Der Gemeinderat und die Betriebskommission gratulieren zum Abschluss und zum Jubiläum ganz herzlich und wünschen ihm beruflich wie privat viel Befriedigung. Der Gemeinderat und die Kommission freuen sich auf weiterhin gute Zusammenarbeit.

Baubewilligungen

- Kanton Aargau, Aarau; Unterstand und Bedachung; Gehren
- Michael und Simone Mayer, Erlinsbach; Einbau Dachlukarnen und Dachflächenfenster; Poststrasse 3
- Einwohnergemeinde Erlinsbach; Retentionskanal Bründler Ost; Saalhofstrasse
- Beatrice Plüss, Erlinsbach; Ersatz Dachlukarnen und Oblicht durch Dachfenster; Weisserweg 2
- ACAMA Immobilien AG, Sursee; Erstellung Stützmauer an Parzellengrenze; Fuchshübel 12

Lehrstelle für 2023 als Fachmann/-frau Betriebsunterhalt EFZ, Werkdienst

Die Technischen Betriebe Erzbachtal bieten neu eine Lehrstelle als Fachmann/-frau Betriebsunterhalt EFZ in der Fachrichtung Werkdienst an. Das Team und der Berufsbildner Petar Barac freuen sich über deine Bewerbung. Schnupperlehren sind erwünscht. Interessierte melden sich unter werkhof@erlinsbach.ch oder 079 220 19 46.

Baustelleninfo K243 Saalhofstrasse

Der Kanton Aargau (Departement Bau, Verkehr und Umwelt) realisiert das Bauvorhaben «Strassensanierung K243 Saalhofstrasse mit Gehwegausbau» ab 20. März 2023. Das Bauvorhaben sieht eine umfangreiche Stras-

sanierung und einen Ausbau mit Gehweg vor. Die Verkehrssicherheit wird zusätzlich durch ein Einfahrtstor und sichere Fussgängerquerungen verbessert. Die Gemeinde Erlinsbach AG sowie die Eniwa AG werden im Zusammenhang mit der Strassensanierung ihre Werkleitungen ersetzen bzw. ergänzen. Die ausführende Bauunternehmung ist die Gebr. Huber AG, Wösch nau.

Der Baustart ist am **Montag, 20. März 2023** geplant. Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich **bis Juni 2024**. Die Bauausführung erfolgt in mehreren Etappen und wird ab Einmündung Saligasse in Richtung Bushaltestelle «Oberdorf» ausgeführt. Innerhalb der Etappen werden zuerst die Werkleitungen und anschliessend der Strassenbau realisiert. Im Bereich der Bauetappen erfolgt die Verkehrsführung einspurig und wird mit einer Lichtsignalanlage geregelt. Die Fussgängerinnen und Fussgänger in Erlinsbach AG werden über Umleitungen «Leimattweg – Geissfluhweg» geführt. In Erlinsbach SO erfolgt die Fussgängerumleitung über «Vogelbergstrasse – Hohlengraben – Hornstrasse». Für die Kanalisationsarbeiten der Gemeinde Erlinsbach muss die Strasse im Bereich der Liegenschaften Saalhofstrasse Nr. 18–22 für rund vier einzelne Nächte (ca. 20.30 bis 05.00 Uhr) für LKW und landwirtschaftliche Fahrzeuge (Breite über 2.50 Meter) gesperrt wer-

den. Die Termine werden mit Infotafeln vorgängig bekannt gegeben. Die Kehricht- und Grünabfuhr bleiben gewährleistet.

Die Bauunternehmung, die Bauleitung und die Bauherrschaften werden für einen rück-sichtsvollen und speditiven Bauablauf besorgt sein und danken Ihnen für Ihr Verständnis. Für allfällige Fragen steht Ihnen die Bauleitung, Bodmer Bauingenieure AG, Buchs, Herr K. Keles (Telefon 062 838 21 90, k.keles@bodmering.ch) gerne zur Verfügung.

Steuererklärung 2022 – Fristerstreckung online beantragen

Ende Januar wurden die Formulare zur Steuererklärung 2022 in die Haushalte versandt. Die Einreichungsfrist für Personen mit einer unselbstständigen Tätigkeit ist der **31. März 2023**. Sollte die fristgerechte Einreichung der Steuererklärung nicht möglich sein, kann online unter www.ag.ch/efristerstreckung ein Gesuch um Fristerstreckung beantragt werden. Selbstverständlich können Fristerstreckungsgesuche auch telefonisch oder per E-Mail gestellt werden (062 857 40 27 / sta@erlinsbach.ch).

Steuererklärung 2022 – EasyTax

Das Ausfüllen der Steuererklärung mit der Software «EasyTax» erfolgt in gewohnter Form (www.ag.ch/steuern). Die Deklarations-

daten aus dem Vorjahr können wie bisher importiert werden. Mit «EasyTax» kann die Steuererklärung elektronisch und ohne jegliche Unterschrift eingereicht werden.

Provisorische Steuerrechnung 2023

Mitte Februar erfolgte die Zustellung der provisorischen Steuerrechnung des Jahres 2023, welche bis zum **31. Oktober 2023** zu begleichen ist. Vorauszahlungen werden mit einem Zins honoriert. Die provisorische Steuerrechnung basiert auf derjenigen des Vorjahres. Sollte die zugestellte provisorische Steuerrechnung 2023 nicht mehr den aktuellen Einkommens- und Vermögensverhältnissen entsprechen, kann bei der Abteilung Steuern eine Anpassung beantragt werden. Es wird ebenfalls empfohlen, die provisorische Steuerrechnung bei höherem Einkommen anpassen zu lassen. So ersparen Sie sich Nachzahlungen im Folgejahr. Einzahlungsscheine für monatliche Teilzahlungen können bei der Abteilung Finanzen angefordert werden (Telefon 062 857 40 24 / fiv@erlinsbach.ch).

Mahngebühren

Seit dem 1. Januar 2019 werden bekanntlich Mahngebühren auf Verwaltungshandlungen erhoben (Mahnung Steuererklärung / Mahnung Steuer- und Verzugszinsausstand). Mit der fristgerechten Einreichung der Steuer-

erklärung bzw. Bezahlung der Steuern vermeiden Sie Mahngebühren. Sollte die Bezahlung der Steuern nicht pünktlich erfolgen können, nehmen Sie direkt mit der Abteilung Finanzen Kontakt auf (Telefon 062 857 40 24 / fiv@erlinsbach.ch).

TERMINE

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Mittwoch, 29. März 2023

17.30–18.30 Uhr im Gemeindehaus (1. Obergeschoss) durch den Anwaltsverband Aargau. Eine Anmeldung ist **nicht** erforderlich.

Häckeldienst 2023

Die Technischen Betriebe Erzbachtal (TBE) bieten auch 2023 den Häckeldienst an.

Mittwoch, 29. März 2023 und **Donnerstag, 30. März 2023**.



Informationen dazu sowie den **Anmeldedat**lon finden Sie als Beilage in dieser Ausgabe.

DANKE FÜR DIE BEACHTUNG

Sackgeld-Jobbörse für Schüler und Schülerinnen

Die Sackgeld-Jobbörse wird seit über 10 Jahren vom Elternverein Erlinsbach angeboten. Inzwischen konnten schon etliche Jobs an Jugendliche aus Erlinsbach vermittelt werden. Das Ziel ist es, dass diese einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachgehen können. Natürlich kommt hinzu, dass damit auch Sackgeld verdient werden kann (pro Std. ca. Fr. 10.– bis Fr. 15.–).

Es werden Jobangebote gesucht:

Welche beispielsweise aus Babysitten, Rasen mähen, Auto waschen, Mithilfe im Haushalt resp. im Garten (z.B. im Herbst Laub rechnen, Holz beigen oder im Winter Schnee schaufeln), Einkaufen und Botengängen bestehen kann.

Für die Vermittlung verrechnet der Elternverein folgende Gebühren:

Nicht-Mitgliedern des Elternvereins

(einmalig): Fr. 20.–

Mitglieder des Elternvereins

(einmalig): Fr. 10.–

Wer den Jugendlichen eine altersgerechte Arbeit zu vergeben hat, kann sich bei Frau Elisabeth Züger melden.

Telefon 079 711 70 49 oder per E- Mail an:

info@elternverein-erlinsbach.ch

Mehr Informationen unter:

www.elternverein-erlinsbach.ch

Der Verein «Die Tagesfamilie» stellt sich vor

Die Kinderbetreuung in einer Tagesfamilie grenzt sich von Kindertagesstätten dadurch ab, dass die zu betreuenden Kinder (Tageskinder) im eigenen Haushalt der Tagesmutter betreut werden.



Eine Tagesmutter bietet nicht nur eine individuelle und flexible Betreuung an, sondern sie integriert das Tageskind in ihrem Familienalltag mit allem, was dazu gehört. In einer kleinen Gruppe kann sich das Kind in unterschiedlichsten Rollen erproben. Durch die überschaubare Gruppengrösse von max. 5 Kindern kann die Tagesmutter jedes Kind dort abholen, wo es in seiner Entwicklung steht, es aufmerksam begleiten und altersgerecht fördern. Sie wird zu einer wichtigen Bezugsperson, die dem Tageskind Stabilität gibt und es ein Stückweit im Leben begleitet.

Um dieser anspruchsvollen, wertvollen und spannenden Arbeit gerecht zu werden, bietet

der Verein «Die Tagesfamilie» ihren angeestellten Tageseltern eine Grundausbildung sowie darauf aufbauende Weiterbildungskurse an. Vermittlerinnen und Begleiterinnen stehen mit den Tagesmüttern und den abgebenden Eltern regelmässig in Kontakt für einen guten Austausch, um für das Kind ein möglichst unbelastetes, fruchtbares, langjähriges Betreuungsverhältnis zu gewährleisten.

Unsere Tageseltern sind:

- Familien, die Interesse haben, nebst ihren eigenen Kindern auch fremde Kinder zu betreuen
- Familien, deren Kinder bereits erwachsen sind
- Paare oder Einzelpersonen, die Freude an Kindern haben
- Senioren, die die Welt mit Kindern neu entdecken möchten

Wünschen Sie sich für Ihr Kind eine familiäre, flexible, liebevolle und professionelle Betreuung oder möchten Sie Ihren Haushalt einem fremden Kind öffnen?

Besuchen Sie «Die Tagesfamilie» im Internet unter www.dietagesfamilie.ch oder rufen Sie die Vermittlerin, Ursula Engensperger, unter 079 915 28 98 an.

Tagesstrukturen Erlinsbach

Im August 2016 eröffnete der Verein Erziehung und Bildung (VEB) Aarau in Zusammenarbeit mit den Gemeinden Erlinsbach AG und Erlinsbach SO die Tagesstrukturen im Erzbachtal.

Kinder ab dem Kindergartenalter bis zum Ende der Primarschule werden in den Tagesstrukturen betreut. Die Betreuung findet an zwei Standorten statt. Im Alten Schuelhüsli wird nur Mittagstisch, im Kilbighaus werden Früh-, Mittags- und Nachmittagsbetreuung angeboten. Alle Räumlichkeiten sind gut von den Schulhäusern aus erreichbar. Die Räume sind auf die unterschiedlichen Bedürfnisse der Kinder eingerichtet.

Im Kilbighaus können die Kinder direkt in den Garten gelangen. Es gibt genügend Platz zum Spielen, Springen, sich verstecken, im Sand spielen, draussen Essen, Balancieren und Klettern.

Das Essen wird von der Trinamo AG bezogen. Es wird Wert darauf gelegt, dass die Kinder ausgewogene, gute Speisen erhalten und beim gemeinsamen Essen ausreichend Zeit, Freude und eine angenehme Atmosphäre erleben.

Kilbighuus

Kilbigstrasse 8
5018 Erlinsbach AG
079 216 35 58

Altes Schuelhüsli

Dorfplatz 3
5015 Erlinsbach SO
079 218 56 66 (11.30–14.00 Uhr)

Möchten Sie Ihr Kind in den Tagesstrukturen Erlinsbach betreuen lassen und wollen Sie die Räumlichkeiten besichtigen sowie das Team kennenlernen? Informationen dazu erhalten Sie von der Tagesstruktur-Leiterin:
Frau Claudine Friedli
079 216 35 58
079 218 56 66 (11.30–14.00 Uhr)

www.veb-aargau.ch/tagesstrukturen-erlinsbach

KULTUR/VERANSTALTUNGEN



Sa, 18. März 2023, 20.00 Uhr
Kretzhalle Erlinsbach AG

Bistromusik

Rappel – à la vie

Voilà l'été! J'aperçois le soleil, les nuages et le ciel s'éclaircit. Et dans ma tête qui bourdonne les abeilles j'entends rugir les plaisirs de la vie. C'est le retour des amours que nous chauffent les oreilles. Il fait si chaud qu'il nous pousse des envies! Les filles sont belles – et les dieux sont ravis. Les Negresses verte.



Das Glas in der Hand und die Sonne auf der Stirn. Ein Lächeln huscht dir von den Lippen. Rappel spielt Musik mit mediterranem Flair und nimmt dich mit in den Sommer.

Infos und Tickets auf:

www.kultur-erlinsbach.ch



Erlinsbach
european energy award

GEMEINDE	GEMEINDEBÜRO	062 857 40 10
ERLINSBACH	ABT. SOZIALES	062 857 40 17
Zentrum Rössli	ABT. STEUERN	062 857 40 27
5018 Erlinsbach	ABT. FINANZEN	062 857 40 24
erlinsbach-ag.ch	ABT. BAU / PLANUNG	062 857 40 21

ÖFFNUNGSZEITEN

MO	08.00 – 11.00 14.00 – 18.00
DI – DO	08.00 – 11.00 14.00 – 16.30
FR	07.00 – 14.00